



feedback

Rapports de difficultés en service de l'aviation canadienne

table des matières

ÉCHOS DU HANGAR	deuxième et dernier de couverture
AVIONS	1
GIRAVIONS	5
MOTEURS	6
PRENEZ GARDE	7
CN RELATIVES AUX ÉQUIPEMENTS	8
PIÈCES NON APPROUVÉES SUSPECTES	8
PIÈCES NON APPROUVÉES PAR LA FAA	9
SAIB DE LA FAA	10
SYMPOSIUMS DES TEA	11
LISTE DES RDS	13

échos du hangar **échos du hangar** échos du hangar**Un message pour le personnel d'entretien d'aéronefs**

Il arrive de temps à autre qu'on nous pose des questions sur les exigences à respecter pour signaler des difficultés en service conformément au chapitre 591 du RAC. Un des enjeux les plus importants au sein de la direction du Maintien de la navigabilité aérienne est de s'assurer que les exigences de signalement sont claires et qu'ils sont comprises du milieu de l'aviation.

Notre engagement premier est la sécurité aérienne, et la collecte de renseignements relatifs aux difficultés en service par l'entremise du système de RDS est essentielle pour que Transports Canada puisse fournir des mesures correctives adéquates aux questions relatives à la sécurité. Le système de RDS fournit des renseignements sur les défaillances aux titulaires de certificats de type et aux fabricants dans le but d'améliorer les produits aéronautiques qui sont utilisés et fabriqués au Canada et partout dans le monde. Pendant plusieurs années, le personnel de la direction du Maintien de la navigabilité aérienne a offert partout au Canada des sessions d'information et de formation à l'industrie et aux inspecteurs principaux de la maintenance (IPM) visant à clarifier ces exigences. Les inspecteurs travaillant au sein de la direction du Maintien de la navigabilité aérienne continuent d'offrir cette formation, habituellement au moment où se tient votre colloque régional des TEA.

L'accent a été mis sur la clarification des types de difficultés qui doivent être signalés et le moyen utilisé par Transports Canada pour diffuser dans l'industrie les renseignements relatifs à ces difficultés. Nous avons simplifié le processus de signalement jusqu'alors imprécis en fournissant aux demandeurs notre tableau logique du système de RDS. Transports Canada est en train de procéder à la réécriture du règlement (RAC 591), des normes (MN 591) et des documents consultatifs afin de mieux satisfaire aux exigences de l'OACI. Du même coup, nous avons mis sur pied une méthode électronique de signalement des difficultés (SWRDS).

Afin de ne pas perdre de vue notre objectif qui consiste à clarifier toute partie des normes qui est mal interprétée, nous aimerions aborder ce mois-ci dans **feedback** certaines questions que l'on continue de nous poser.

suite à la dernière page.....

Pour de plus amples renseignements ou pour recevoir des exemplaires de **feedback** ou d'autres publications de l'Aviation civile, appelez au 1 800 305-2059 ou venez visiter notre site Web à www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification. Afin de ne pas manquer la livraison de vos numéros, envoyez tout changement d'adresse au Centre de communications de l'Aviation civile de Transports Canada, (AARA), Place de Ville, Ottawa (Ontario) K1A 0N8.

© Travaux publics et Services gouvernementaux, Canada, 2004.

Le ministère des Transports du Canada autorise à reproduire le contenu de cette publication, en tout ou en partie, pourvu que tout le crédit lui soit attribué et que toute reproduction soit effectuée fidèlement. Bien que le ministère des Transports du Canada ait autorisé l'utilisation de cette publication, il n'est aucunement responsable de la présentation de l'information ni de l'interprétation qui pourrait en être faite.

Il se peut que le présent exemplaire de cette publication ne soit pas à jour et ne comporte pas les modifications apportées à l'original. Pour en obtenir une copie à jour, veuillez communiquer avec le ministère des Transports du Canada.

Le contenu de cette publication ne doit servir que de guide, et il ne doit en aucun cas être cité ou considéré comme ayant force de loi. Il peut en tout temps et sans préavis devenir périmé, en tout ou en partie.

Avis/Exonération de responsabilité :

Les *Rapports de difficultés en service* (RDS) sont habituellement publiés intégralement.

Transports Canada n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude ou au contenu de ces rapports. Seules les fautes de grammaire ou d'orthographe sont corrigées. Le contenu des rapports peut être réduit, et les références personnelles qu'ils comportent peuvent être supprimées.

Photo en couverture : Gracieusement fournies par Bombardier Aerospace Ltd : le Global Express.

This publication is also available in English.

avions

BEECH A100 KING AIR

RDS n° 20031008001

Échec d'un essai de Firex



En terminant une inspection de Phase 2, le correspondant a constaté que les extincteurs gauche, réf. 11991, et droit, réf. 11992, échouaient à l'essai de mise en service. Un examen plus poussé a révélé que la partie arrière des interrupteurs était tombée.

Lorsqu'on appuie dessus, la partie indicatrice de l'interrupteur entre en contact avec la partie de mise en service de l'interrupteur, ce qui provoque normalement la mise à feu de l'inflammeur. La partie de mise en service de l'interrupteur est fixée à l'arrière de la partie indicatrice à l'aide d'agrafes. Ces dernières s'étaient rompues, ce qui avait libéré la partie de mise en service de l'interrupteur qui était tombée de la partie indicatrice mettant ainsi le système complètement hors service.



Temps depuis la mise en service : 16 822 heures

Le correspondant a ajouté que la firme Raytheon avait récemment ajouté la vérification de mise en service de l'extincteur à l'inspection de Phase 2.

Réservoir carburant rapiécé

RDS n° 20030903004

Le moteur gauche de l'avion s'est arrêté en vol. Après avoir recherché longuement la cause de la panne, on a découvert qu'une pièce interne du réservoir de carburant souple, réf. 503890347, s'était décollée et avait obstrué la conduite vers le réservoir de nacelle.

On a inspecté tous les autres réservoirs, et on a constaté qu'il y avait des pièces internes dans deux autres réservoirs. L'atelier de réparation des réservoirs de carburant souples a affirmé au correspondant qu'il était de pratique courante d'installer des pièces internes dans ces réservoirs.

On rappelle qu'il faut s'assurer que ce type de réparation doit être exécuté par une personne qualifiée conformément aux instructions du fabricant.

BEECH B100

RDS n° 20040303004

Gousset de montant de pare-brise



En déposant un pare-brise du côté du copilote, on a découvert des marques d'usure par frottement sur le cadre du pare-brise. La garniture intérieure qui est fixée au montant central s'était détachée et en tombant elle était entrée en contact avec le gousset du montant du pare-brise.

Le correspondant a contacté la firme Raytheon qui lui a fait parvenir un plan de réparation qui a permis de remettre l'appareil en service.



BEECH 1900

RDS n° 20040309001

Rupture d'un câble de manette des gaz

Après l'atterrissage et le roulage à l'arrivée, le moteur droit s'est mis à accélérer sans répondre aux sollicitations de la manette des gaz. On a coupé le moteur droit et on a poursuivi le roulage jusqu'à l'aérogare à l'aide du moteur gauche.

L'enquête de maintenance a révélé que la poulie du système de conditionnement d'air à cycle à compression de vapeur avait sectionné le câble de la manette des gaz, réf. 1143890503. Lors de la dépose et de la réinstallation du moteur survenues 64 heures avant l'incident, le câble en question avait été positionné trop près de la poulie.

**CESSNA 172**

RDS n° 20040216006

Barillet de verrouillage du mécanisme de réglage du siège pilote cisailé

Pendant la phase prévol, le pilote a tenté de régler le siège gauche et le dossier du siège a basculé vers l'arrière au-delà de sa plage normale de réglage. On a alors jugé que le siège n'était pas en état d'être utilisé en toute sécurité, l'équipage a fait l'inscription afférente dans le carnet de bord, et l'avion a été interdit de vol.

Le personnel de maintenance a procédé à un examen approfondi du mécanisme de réglage du siège et il a constaté que la tige de fixation arrière du barillet de verrouillage s'était cisailée à l'endroit où la tige est fixée dans le capuchon d'extrémité. La sertissure était demeurée intacte, le cisaillement s'étant produit juste à l'avant de la sertissure, ce qui a entraîné la défaillance du mécanisme de réglage du siège. Une pièce de rechange neuve a été commandée du fabricant.

La recherche dans la base de données des RDS a révélé l'existence d'un autre rapport portant sur une pièce de même référence. On rappelle aux TEA qu'ils doivent vérifier cet endroit spécifique lorsqu'ils font l'inspection d'un siège.

**CESSNA 208**

RDS n° 20040210003

Anneau de montage moteur (collier de cheval) criqué

Au cours de travaux de maintenance de routine, on a constaté que l'anneau de montage moteur (collier de cheval) était criqué à deux des quatre coins, à l'intérieur du joint. Comme il s'agissait d'un problème déjà connu, une fiche de tâche supplémentaire portant sur la vérification de cet état, mise en œuvre en 1999, avait été ajoutée au programme de maintenance à toutes les 100 heures. Par conséquent, nous avons examiné l'état de huit anneaux de montage distincts. On a remplacé l'anneau de montage et on a remis l'avion en service.

feedback feedback feedback

CESSNA 441

RDS n° 20040303003

Tuyau de prélèvement d'air fissuré

Pendant le vol, l'équipage a noté un avertissement intermittent de surchauffe voilure. On a contacté le service de maintenance afin d'inspecter l'avion.

L'inspection a révélé qu'un tuyau de prélèvement d'air était fissuré et on a remplacé le tuyau.

La chaleur dégagée par la fuite de prélèvement d'air n'a pas causé de dommage.

**CONVAIR 580**

RDS n° 20031216004

Givrage du circuit de commande d'ailerons

Pendant le vol de croisière, l'équipage a observé que le pilote automatique ne suivait pas le cap souhaité. L'équipage a débranché le pilote automatique et a constaté qu'il ne parvenait pas à faire bouger les ailerons de l'avion à l'aide du volant de commande principal.

Pendant que le pilote utilisait la commande de compensation manuelle des ailerons, le volant de commande des ailerons (manche) s'est soudainement libéré, ce qui a redonné la pleine maîtrise des ailerons. Il n'y a pas eu d'autres problèmes de ce genre pendant le reste du vol.

Immédiatement après l'arrivée, l'équipe de maintenance a découvert que les câbles des ailerons et le joint d'étanchéité de la commande de l'aileron gauche (fuselage) étaient encore recouverts d'une couche de glace de ¼ pouce d'épaisseur. On a subséquemment appris qu'un conteneur de fret cabine avait été chargé dans la cabine de l'avion alors qu'il était encore recouvert d'une petite quantité de neige résiduelle.

Pendant le vol, la neige qui recouvrait le conteneur a fondu et l'eau s'est ensuite infiltrée au travers des panneaux de plancher de la cabine pour atteindre la partie inférieure non chauffée du fuselage. L'eau résiduelle a alors gelé et a contaminé les câbles des ailerons et la zone du joint d'étanchéité.

Heureusement, l'équipage de conduite très alerte est parvenu à éliminer partiellement la glace à l'aide des câbles de commande de compensation des ailerons et à reprendre ainsi la pleine maîtrise des commandes de vol.

Transports Canada rappelle à tout le personnel qu'il faut s'assurer que les conteneurs de fret sont propres et exempts de tout contaminant avant de les charger à bord d'un aéronef.

DE HAVILLAND DHC 2

RDS n° 20040213007

Tube de conjugaison du palonnier corrodé

Le tube de conjugaison de la pédale droite du palonnier présentait une accumulation de corrosion agressive sur sa partie extérieure à proximité du refroidisseur d'huile.

Le correspondant signale qu'un tel problème est fréquent dans le cas d'un hydravion monté sur flotteurs qui est exploité dans un milieu salin.

DE HAVILLAND DHC 2 MKI

RDS n° 20040213010

Vérin à vis de compensateur de profondeur corrodé

Une légère corrosion a été constatée sur la surface externe du barillet du compensateur (corrosion par exfoliation des gorges de câble près de la goupille d'indexage du câble). Lorsqu'on a déposé le vérin à vis du barillet du compensateur, on a constaté que la partie centrale du vérin à vis, réf. C2T41, était lourdement corrodée vers le milieu du filet trapézoïdal américain Acmé.

Cette partie du vérin à vis n'est pas visible pendant la maintenance de routine et il faut démonter le vérin pour en vérifier l'état.

Transports Canada rappelle aux TEA de toujours effectuer les démontages nécessaires pour procéder à l'inspection complète requise.

ERRATA :

Dans l'article intitulé " De Havilland DHC 3 Point de fixation de la charnière centrale de la gouverne de profondeur criqué " en page 3 du numéro 1/2004, il fallait lire DHC 2.

DIAMOND DA 20 C1

RDS n° 20040222001

Joint de vérin de volet cannelé

On a découvert que le joint en caoutchouc cannelé avait été refoulé hors de sa position sur la tige du vérin de volet, réf. 222750010. Sur l'aéronef en question, il n'est pas entré en contact avec les contacteurs d'indication de position volets. On a déposé l'ensemble pour l'expédier à la firme Diamond pour qu'elle en fasse l'inspection. On a installé un nouvel ensemble.

Pour l'exploitant en cause, il s'agissait du quatrième incident de cette nature. Le correspondant a ajouté que le fabricant lui avait suggéré de nettoyer la zone à l'aide d'alcool et de recoller le joint à l'aide d'adhésif Loctite 409.



Vérin en position de décollage



Vérin en position de croisière



Vérin en position d'atterrissage

DOUGLAS DC 9

RDS n° 20040209010

Fuite du lavabo

Pendant la descente, la manette des gaz droite s'est coincée à environ 2 cm au-dessus de la position de ralenti. Le pilote ne pouvait plus régler la puissance du moteur. La manette des gaz s'est remise à fonctionner à 1 000 pieds au-dessus du sol, et elle a continué de fonctionner normalement pendant l'atterrissage et le roulage au sol.

Le service de maintenance a découvert une accumulation de glace entre le secteur du système de câble de la manette des gaz du moteur droit et l'arbre transversal. On a nettoyé le système et on a vérifié s'il se déplaçait librement. L'accumulation de glace provenait d'une fuite d'eau du lavabo arrière gauche. Le robinet du lavabo était demeuré ouvert pendant le vol et il avait fait déborder le réservoir d'eaux usées. L'eau qui a débordé du réservoir s'est répandue sur le plancher de la toilette et s'est infiltrée jusqu'aux commandes du moteur.

Cet incident peut sembler relativement anodin, mais les conséquences auraient pu être catastrophiques.

PIAGGIO P 180

RDS n° 20040113008

Court-circuit d'une liseuse de carte

Pendant le vol de croisière, une liseuse de carte montée au plafond du poste de pilotage est tombée en panne et le disjoncteur correspondant s'est ouvert. Lors de la recherche de cause de panne qui a suivi, on a déposé le panneau de plafond et on a découvert que le terminal, réf. 2527, de la liseuse de carte était en contact avec la structure de la cellule.

À cause de cette anomalie le caoutchouc de la gaine protectrice du terminal s'est usé par frottement, ce qui a engendré une mise à la masse de l'alimentation électrique. On a installé une rondelle d'espacement sous le collier de la lampe, ce qui a fourni un jeu suffisant par rapport au fuselage. Le correspondant a procédé à une inspection complète de sa flotte et il a découvert qu'un autre appareil présentait la même anomalie.



Le centre d'aménagement des P180 Avanti a découvert ce problème et a commencé à installer des rondelles d'espacement sur les avions portant les numéros de série 1063 et suivants. On a également informé la société Piaggio (Italie) de cette défektivité.

Transports Canada rappelle aux techniciens d'entretien d'aéronefs qui inspectent ou remplacent ces lampes qu'ils doivent s'assurer que le jeu est suffisant par rapport au fuselage.

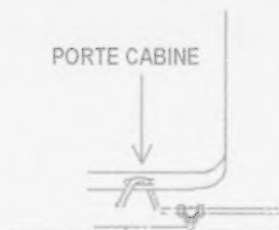
SWEARINGEN SA226TC

RDS n° 20040217002

Joint de porte dégonflé

Le tuyau flexible qui gonfle le joint de la porte cabine s'est fissuré, ce qui a permis au joint de se dégonfler et a provoqué la dépressurisation de la cabine alors que l'avion volait à une altitude de 17 000 pieds.

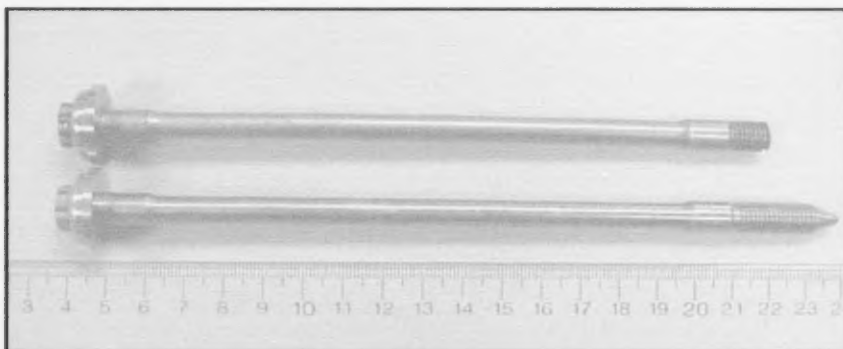
Le tuyau flexible en plastique, réf. 44P14, s'est fissuré au niveau d'un pli là où il traverse le rabat de protection de la charnière de porte.



giravions

AEROSPATIALE AS332

RDS n° 20040202015

Cisaillement d'un boulon de liaison

Au cours d'une inspection d'escal, on a découvert que l'un des trois boulons de liaison, réf. 332A32323300, qui retiennent le moteur à la boîte de transmission principale s'était cisailé vers le milieu de sa partie filetée.

On a déposé le moteur et on a inspecté la zone conformément aux procédures de maintenance recommandées, mais il a été impossible de déterminer la cause du cisaillement de ce boulon.

BELL 230

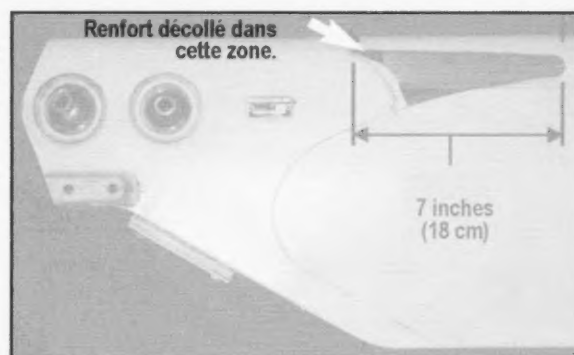
RDS n° 20040217011

Pale de rotor de queue

Pendant un vol de routine d'un hélicoptère Bell de modèle 230, un morceau de renfort mesurant 6 ½ pouces s'est détaché de la pale de rotor de queue, réf. 222016001131, ce qui a causé des vibrations.

Le pilote est néanmoins parvenu à poser l'appareil sans incident.

Temps depuis la mise en service : 206 heures



Vue de la pale de rotor de queue montrant le fragment de renfort manquant.

moteurs

PRATT & WHITNEY CANADA - PT6A-28

RDS n° 20040224002

Huile moteur contaminée

Après le premier vol de la journée, le pilote a réduit la puissance en prévision de l'atterrissage et il a observé une baisse de la pression d'huile supérieure à la normale. Juste avant ce vol, le moteur avait été démonté au niveau de la " bride de raccordement C " pour corriger un problème de température inter-turbines. Après avoir remonté le moteur, on a procédé à des essais au sol du moteur, on a fait l'appoint des niveaux d'huile et on a remis l'appareil en service.

Après un atterrissage sans incident, le personnel de maintenance a découvert une grande quantité de ce qui semblait être des dépôts de carbone dans le filtre à huile du moteur. On a déposé le moteur et on l'a expédié chez le constructeur pour des examens plus poussés.

L'enquête a révélé que les dépôts de carbone découverts dans le filtre à huile étaient en fait de petites pierres noires. Après avoir questionné le personnel, on a localisé l'entonnoir qui avait servi à ajouter de l'huile moteur et on y a retrouvé les mêmes petites pierres noires. Il a été impossible de déterminer la provenance de ces pierres.

L'absence de bonnes pratiques de nettoyage et d'entretien des lieux a privé cet exploitant d'importantes ressources et elle aurait pu gravement compromettre la sécurité du vol.

PRATT & WHITNEY CANADA PW 120A

RDS n° 20040304008

Réglage du PCU



Le technicien d'atelier inspectait le moteur lorsqu'il a constaté que la tringle de commande (d'état), réf. 87620097-023, du PCU entraînait en contact avec la conduite du capteur de pression P3, réf. 3034384, avant d'entrer en contact avec la butée du HMU au réglage maximal.



Une telle situation survient lorsqu'on remplace le HMU et que l'on repositionne incorrectement le raccord en << T >>, réf. MS 9196-04, et que l'on omet de constater l'anomalie au moment du réglage.

On a repositionné le raccord en << T >> en laissant un écart suffisant entre la conduite du capteur et la tringle de commande pour permettre un mouvement complet et normal de la tringle de commande du HMU.

Le mécanisme a subséquemment fonctionné correctement et le problème ne s'est pas répété sur le moteur en question.

Il est primordial d'être extrêmement vigilant lorsqu'on effectue des tâches de maintenance d'inspection comprenant un réglage, car tout réglage non conforme aux instructions de maintenance du constructeur peut avoir de graves conséquences.

prenez GARDE

BENDIX IO-360-A1A

RDS n° 20040225006

Diviseur de débit de carburant colmaté

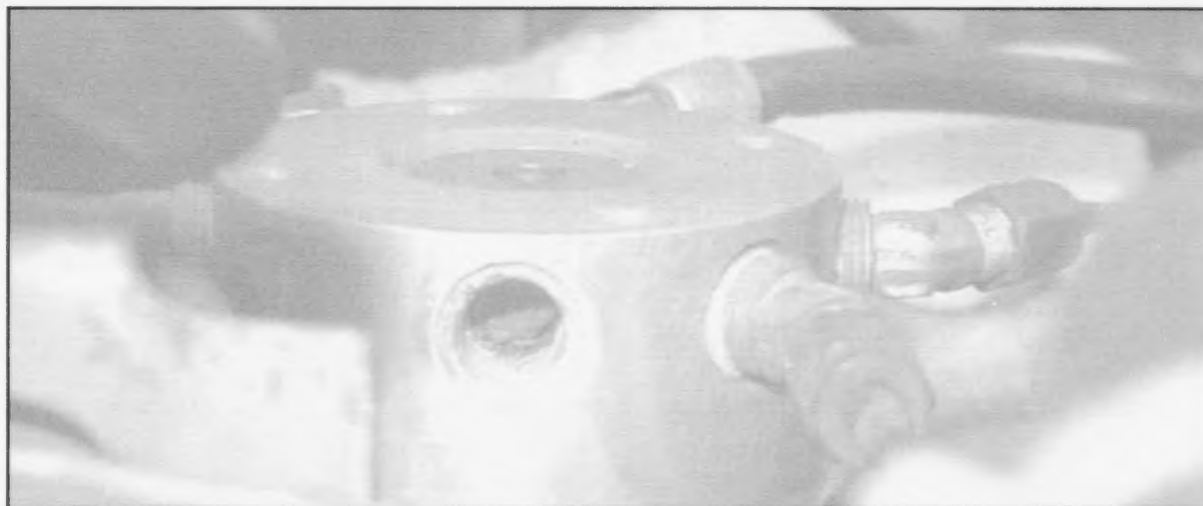
Après avoir été entreposé pendant plusieurs années, un Beech A23 24 avait effectué plus de 70 heures de vol sans incident lorsqu'il a subi une perte partielle de puissance. Le pilote est néanmoins parvenu à se poser sans encombre à l'aérodrome le plus près.

Le personnel de maintenance a recherché la cause de la panne et il a conclu que le problème devait provenir du servomécanisme de carburant et (ou) du diviseur de débit de carburant, réf. 25242192R. On a expédié ces deux composants du circuit carburant afin qu'ils soient réparés, vérifiés au banc, certifiés en bon état de service et retournés à l'exploitant. Ce dernier a ré-installé le diviseur de débit, il a repris les airs, et il a éprouvé une autre perte partielle de puissance.

Une fois encore l'exploitant a expédié le diviseur de débit à l'atelier de révision générale, mais lorsque le composant est revenu, les mêmes résultats négatifs se sont reproduits. Ce processus s'est répété pendant une période de cinq (5) mois; le composant réussissait les vérifications au banc d'essai, mais une fois monté dans l'avion, il échouait les essais à pleine puissance.

Le diviseur de débit en question possédait six (6) orifices, mais comme il ne fallait que quatre (4) orifices pour le moteur à quatre cylindres en question, les deux autres orifices étaient bouchés. L'exploitant a découvert la source du problème lorsqu'il a débouché les deux orifices inutilisés et qu'une grande quantité de débris épars est tombée. Ces débris colmataient partiellement une ou plusieurs des quatre conduites d'injecteur, ce qui provoquait les problèmes d'alimentation en carburant vers les cylindres.

Tout porte à croire que les capuchons inutilisés s'étaient détériorés pendant les années d'inactivité. Lorsqu'un aéronef est entreposé pendant une longue période, les composants en caoutchouc, en liège ou autres matériaux du genre peuvent se détériorer et subséquemment contaminer les circuits de carburant et (ou) de lubrification.



Avis/Exonération de responsabilité :

« Les Rapports de difficultés en service (RDS) sont habituellement publiés intégralement. Transports Canada n'assume aucune responsabilité quant à l'exactitude ou au contenu de ces rapports. Seules les fautes de grammaire ou d'orthographe sont corrigées. Le contenu des rapports peut être réduit, et les références personnelles qu'ils comportent peuvent être supprimées ».

CN relatives aux équipements

Transports Canada (TC) s'efforce de faire parvenir des exemplaires des nouvelles consignes de navigabilité (CN) applicables au Canada à tous les propriétaires enregistrés des produits aéronautiques touchés. Toutefois, comme TC ne connaît généralement pas les propriétaires des aéronefs qui possèdent les équipements ou appareils touchés par les CN, il distribue souvent ce type de CN à ses bureaux régionaux seulement.

TC a reçu les nouvelles CN suivantes relatives aux équipements au cours des trois derniers mois. Nous invitons les techniciens d'entretien et les exploitants des produits touchés à obtenir de plus amples renseignements ou un exemplaire des CN auprès de leur bureau régional de TC, de leur CTC local, de leur IPM ou du site Web de l'Aviation civile à l'adresse suivante :

www.tc.gc.ca/Aviationcivile/certification/maintien/cn.htm

Fabricant	Numéro de CN	Pays	Description
AIR CRUISERS	2004-03-01(CORR)	US	GLISSIÈRE D'ÉVACUATION D'URGENCE/RADEAU P/N 2774 SB 777-107-25-06, ET PROCÉDURE P-12054/64 RÉV. G
KIDDE	2003-26-14	US	EXTINCTEURS PORTATIF AU HALON REF N° 898052S/N V-432001 À W-389653, BS 898052-26-449
LUFTHANSA TECHNIK	2003-028/2	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC N° TA0245 PIÈCE N° 9-10001-06
LUFTHANSA TECHNIK	2003-029/2	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC N° 21E2 TA0307 PIÈCE N° 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-030/2	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC N° 21E2 TA0501 PIÈCE N° 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-031/2	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC N°. TA0585 PIÈCE N° 9-10001-22
LUFTHANSA TECHNIK	2003-032/2	GY	PURIFICATEUR D'EAU, LBASTC N°. TA0352 PIÈCE N° 9-10001-22
PARACHUTES DE FRANCE	F-2004-015	FR	MISE À LA MASSE TEMPORAIRE DE LA VERRIÈRE DE SECOURS - BS 2/200
THALES AVIONICS	F-2004-042	FR	INDICATEUR TA/RA VSI-TCAS PIÈCE N° 457400-() INSTALLÉ SUR AÉRONEFS DISPOSANT D'UN CALCULATEUR TCAS II CHANGE 7

pièces non approuvées **SUSPECTES**



Au cours du trimestre précédent, aucun rapport de difficultés en service (RDS) n'était reçu qui signalaient d'une pièce non approuvée (SUP) soupçonnée.

Au Canada, les SUP doivent être signalées (RAC 591.01) au moyen d'un formulaire RDS ordinaire ou sur le site Web à www.tc.gc.ca/wsdrs/default.asp?Lang=E, sur lequel la pièce non approuvée est mentionnée.

avis de pièces non approuvées par la FAA

Publié par : FAA, AIR-140, P.O. Box 26460, Oklahoma City, OK 73125. Les avis de pièces non-approuvées (UPN) sont affichés sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.faa.gov/avr/sups/upn.cfm>

No. 2003-00043 publié le 2 février 2004

PRODUITS CONCERNÉS

Aéronefs, giravions ou moteurs dont Sidney Melvin Evans a effectué la maintenance et signé l'approbation pour la remise en service.

OBJET

Le présent avis a pour objet d'informer l'ensemble des propriétaires, exploitants, fabricants, organismes de maintenance et distributeurs de pièces d'aéronefs concernant les travaux de maintenance effectués par Sidney Melvin Evans, établi à 5870 Dove Avenue, Sarasota, FL 34241, qui était auparavant titulaire du certificat de mécanicien no 264588141 délivré par la Federal Aviation Administration (FAA).

CONTEXTE

Des renseignements reçus au cours d'enquêtes menées par la FAA ont révélé que Sidney Evans avait signé l'approbation pour la remise en service d'aéronefs et de moteurs en violation aux Federal Aviation Regulations entre novembre 1999 et mars 2002.

Les preuves recueillies indiquaient que Sidney Evans avait exécuté des travaux de maintenance sur les aéronefs et sur les moteurs comprenant, sans nécessairement s'y limiter, les moteurs Franklin de modèles 6A-350-C1 et 6A-350-C2, ainsi que les hélicoptères Hiller de modèles UH12B et UH12C, et qu'il avait omis de porter aux registres de maintenance pertinents une inscription contenant la date d'exécution et les travaux effectués. De plus, Sidney Evans a effectué ou fait effectuer des inscriptions frauduleuses ou intentionnellement fausses dans les registres et les rapports, inscriptions dont il est exigé qu'elles soient effectuées, conservées et utilisées pour établir la conformité aux exigences stipulées à la Part 43 des Federal Aviation Regulations.

RECOMMANDATION

La réglementation exige que les produits pour lesquels un certificat de type a été délivré soient conformes à leur définition de type et qu'ils ont fait l'objet de travaux de maintenance adéquats exécutés en fonction des données courantes, avec les équipements exigés et par un personnel correctement formé. Les propriétaires, les exploitants, les organismes de maintenance et les distributeurs de pièces d'aéronefs doivent examiner leurs dossiers d'aéronefs et de moteurs ainsi que leurs inventaires de pièces à la recherche de travaux de maintenance effectués par Sidney Evans. La FAA a été incapable de retracer tous les aéronefs et tous les moteurs concernés. En conséquence, tous les produits dont la remise en service a été approuvée par Sidney Evans devraient être considérés comme suspects.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS

De plus amples renseignements concernant cette enquête sont disponibles auprès du Flight Standards District Office (FSDO) de la FAA indiqué ci-dessous. La FAA apprécierait tout renseignement concernant la découverte des produits mentionnés ci-dessus, quelle qu'en soit la source.

Le présent avis a été émis par le Portland FSDO, 1800 NE 25th Ave., Suite 15, Hillsboro, OR 97124, téléphone 503 681-5500, télécopieur 503 681-5555; le présent avis a été publié par l'entremise du Suspected Unapproved Parts Program Office de la FAA, AVR-20, téléphone 703 668-3720, télécopieur 703 481-3002.

FÉLICITATIONS...

à nos heureux gagnants qui ont gagné le prix de présence à nos derniers colloques :

Arvid Prouty (Winnipeg)

Darryl Friesen (Calgary)

Bob Cansfield (Halifax)

Bulletins SPÉCIAUX d'information de la NAVIGABILITÉ de la FAA

La Federal Aviation Administration (FAA) des États-Unis publie les Special Airworthiness Information Bulletins (SAIB). Les SAIBs sont un outil d'information qui vise à sensibiliser le milieu de l'aviation générale, à lui transmettre des alertes et à formuler des recommandations. Cette information et ces conseils sont de nature non réglementaire et ne satisfont pas aux critères établis pour une consigne de navigabilité. Ces avis sont disponibles à l'adresse URL suivante :

<http://www2.faa.gov/certification/aircraft/av-info/ad/saibs.htm>

N°de SAIB	Fabricant	Modèle	Date de délivrance
CE-04-60	Pilatus Aircraft Ltd.	PC-12 et PC-12/45	03/30/2004
CE-04-59	LET Aeronautical Works	Planneur Blanik L13	03/30/2004
NE-04-58	Rolls-Royce Corporation	Moteurs de série 250	03/24/2004
NE-04-57	Rolls-Royce Corporation	Moteurs de série 250	03/24/2004
NE-04-56	Rolls-Royce Corporation	Moteurs de série 250	03/24/2004
CE-04-47R1	British Aerospace Regional Aircraft (BAE Systems)	Jetstream 3101, 3201, et série HP137 MK1	03/23/2004
NM-04-55	Embraer	Séries EMB-135 et EMB-145	03/08/2004
CE-04-54	Tiger Aircraft LLC (American General)	AG-5B	02/26/2004
NE-04-53	Bombardier Inc.	CL-600-2B19 RJ, Séries 100 et 440	02/17/2004
CE-04-52	Pilatus Aircraft Ltd.	PC-12 et PC-12/45	02/13/2004
NE-04-51	Pratt & Whitney	Moteurs de série 250, JT3D, JT9D, & JTF10/TF30	02/12/2004
SW-04-50	Bell Helicopter Textron and MD Helicopters Inc.	407 hélicoptères 600N hélicoptères	02/03/2004
CE-04-49	Centrair	101 gliders	01/23/2004
CE-04-48	Cessna Aircraft Company	401, 401A, 401B, 402, 402A, 402B, 402C, 411, and 411A, et 414A	01/21/2004
CE-04-47	British Aerospace Regional Aircraft (BAE Systems)	Jetstream 3101, 3201, et série HP137 MK1	01/16/2004
CE-04-46	British Aerospace Regional Aircraft BAE Systems)	Jetstream 200, 3101, 3201, et avions de la série HP137 MK1	01/16/2004
NE-04-45	Woodward Governor	Régulateurs d'hélice sur moteurs à pistons	01/16/2004
CE-02-05R1	Voilure fixe et tournante	Embouts faits en acier inoxydable SAE AISI 303 Se	01/16/2004
NE-04-44	Pratt & Whitney	Turbosoufflantes de séries JT9D	01/14/2004
NE-04-43	Turbomeca S.A.	Tous moteurs	01/14/2004
CE-04-42	APEX Aircraft (AVIONS MUDRY et CIE)	CAP 10 B	01/08/2004
CE-04-40	Schempp-Hirth Flugzeugbau GmbH	Discus 2a, Discus 2b, Discus bM, Nimbus 4DM, Nimbus-3, et Nimbus 24.5, Planeurs Ventus 2a, Ventus 2b, Ventus 2cM	01/07/2004
NM-04-41	Consolidated Vultee	Divers avions des surplus militaires	01/06/2004
CE-04-39	Centrair	Planneurs 101	01/06/2004

SYMPOSIUMS, SALONS ET ATELIERS POUR LES TEA 2004-2005

ONTARIO *du 27 au 29 octobre*

International Plaza Hotel & Conference Centre,
655, chemin Dixon, Toronto ON M9W 1J4

Tél. : 1 800 668-3656 ou 416 244-1711 Fax : 416 244-8031

Internet: www.internationalplaza.com

ONTARIO NORD-OUEST *le 12 novembre*

Victoria Inn & Conference Centre

555, rue Arthur ouest, Thunder Bay ON P7E 5R5

Tél. : 1 800 387-3331 ou 807 577-8481 Fax : 807 475-8961

Internet: www.vicinn.com

QUÉBEC *le 17 et 28 novembre*

Hilton de l'Aéroport - Dorval

12505, Côte-de-Liesse, Montréal QC H9P 1B7

Tél. : 1 800 567-2411 ou 514 631-2411 Fax : 514 631-0192

Internet: www.hilton.com

PACIFIQUE *du 25 au 27 janvier*

Best Western Richmond Hotel & Convention Centre

7551, Westminster Highway, Richmond BC V6X 1A3

Tél. : 1 800 663-0299 ou 604 273-7878 Fax: 604 278-0188

Internet : www.richmond-hotel.ca

CENTRALE *le 2 au 4 mars*

Best Western Victoria Inn (Winnipeg Airport)

1808 Wellington Avenue, Winnipeg, MB R3H 0G3

Tél. : 1-800-928-4067 or (204) 786-4801 Fax: (204) 786-1329

Internet : www.vicinn.com

OUEST *(printemps 2005)*

Coast Plaza Hotel & Conference Centre

1316, 33^e Rue NE, Calgary AB T2A 6B6

Tél. : 1 800 661-1464 ou 403 248-8888 Fax : 403 248-0749

Internet : www.info@calgaryplaza.com

ATLANTIQUE *le 29 et 30 avril*

Delta Hotel St. John's

102-108, rue Kenmount, St. John's, NL A1B 3R2

Tél. : (709) 722-9330 or 800-563-2489 Fax : (709) 722-9231

Internet : www.csc@cityhotels.ca



Info web de TC...



Règlement de l'aviation canadien (RAC)
www.tc.gc.ca/aviationcivile/ServReg/Affaires/RAC/menu.htm
Consignes de navigabilité aérienne
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintenance/menu.htm
Alertes de difficultés en service
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintenance/alerte/menu.htm
Avis de difficultés en service
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/maintenance/avis/menu.htm
Système Web de rapports de difficultés en service (SWRDS)
www.tc.gc.ca/swrds/default.asp?Lang=F
Avis de navigabilité
www.tc.gc.ca/AviationCivile/maintenance/aarp/ans/menu.htm
Index numérique des documents de référence et des documents consultables
www.tc.gc.ca/AviationCivile/certification/reference/menu.htm
Directives visant le Personnel de la Navigabilité Aérienne
www.tc.gc.ca/aviationcivile/maintenance/aarp/mps/menu.htm
Lettre de politique de la Maintenance et de la construction des aéronefs (LPMCA)
www.tc.gc.ca/aviationcivile/maintenance/aarp/mpc/menu.htm

rapports de difficultés en service



Reçu par Transports Canada
Entre le 1^{er} janvier et le 31 mars 2004

Marque/modèle JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.		
avions													
AERO COMMANDER													
690	5751	Âme (longeron)	250000281	Criquée	20040123001 PNR								
AEROSPATIALE													
AS 332L	6320	Tirant	332A32323300	Cisaillé	20040202015 ATL	C90A	5610	Pare-brise gauche	10138402524	Criqué	3 RDS		
AS 350BA	2910	Clapet pilote		Coincé	20040304001 ONT	C90A	5610	Pare-brise	10138402523	Decoloré	20040220010 ONT		
AS 350BA	2913	Courroie hydraulique	704A33690004	Brisée	3 RDS	C90A	7220	Gaine de capot inf. av.	109910029121	Criquée	20040220009 ONT		
AS 350BA	6520	Boîte transm. arrière	350A020005	Lmaille	200402212004 QUE	C90A	7510	Tuyau flexible	909100999	Criqué	20040220008 ONT		
AS 350BA	6730	Clapet anti-retour	704A34635019	Defectueux	20040304003 QUE		5610	Pare-brise gauche	5042008937	Criqué	20040218007 PAC		
AS 350B1	6320	Traverse bidirectionnelle	350A38101891	Criquée	20040129006 PAC		7310	Embout de bielle	3011587	Roulements desserrés	20040224004 PAC		
AS 350B2	2913	Entr. pompe hydraulique	704A33690004	Brisée	20040325004 QUE		7803	Regulateur carburant	252444076	Hors service	20040104001 PAC		
AS 350B2	2913	Courroie d'entr. trapèze polyv.	704A33690008	Allongée	20040308002 ONT		1900C	Moteur train d'atterr.	517302	Hors service	20040203004 PAC		
AS 350B2	5302	Support	350A2310534451	Criqué	20040301005 PNR		5610	Pare-brise poste de pil.	1013840252	Eclaté	20040121004 PAC		
AS 350B2	6220	Rotor Starflex	350A31190703	Criqué	20040221011 PAC		2435	Armature	23078330	Defectueuse	200402212002 PNR		
AS 350B2	6730	Servocommande	AC67246	Hors service	20040315012 PNR		2435	Balai	M230881320	Usé	3 RDS		
AS 350B3	2510	Ceinture de sécurité	EQMFG200002901		20040310002 ONT		3260	Contacteur verr. tr. sorti	1003810061		20040221008 PAC		
AS 350D	7323	Regulateur survitesse	43012354	Defectueux	20040315008 PNR		3397	Eclairage passagers			20040225016 PAC		
AS 350D	7720	Biellette	408108087	Brisée	20040315007 PNR		3610	Ventilateur	11438002811	Brûlé	20040119002 ONT		
AS 355F1	6220	Couronne d'affaissement	350A37122823		20040324004 ONT		5210	Support	1295140791	Criqué	20040122004 ONT		
AS 355F1	6720	Guignol	350A33020004	Rogner	20040324003 ONT		5210	Pognée	10151417617	Defectueuse	20040202011 ATL		
AIRBUS							200	Boîte d'engr. tr. att.			20040308007 ONT		
A310 304	5347	Adaptateur de rail de siège	STCSA9750		20040203015 ONT		200	Vis raccord fil			20040330005 PNR		
A310 308	2750	Interrupteur	132002260	Brisé	20040324008 QUE		200	Rivets de patin de frein	50430043619	Cisaillés	20040224003 ONT		
A310 308	7830	Embout de bielle	32726023	Cisaillé	2 RDS		200	Profilé de porte			2 RDS		
A319 114	2540	Chaudière-eau	24E507009G03	Defectueux	20040119003 QUE	BELL TEXTRON - CAN	200	Barre bus	3031566	Hors service	20040114004 ONT		
A320 211	0000	Aucun/inconnu			2 RDS		200	Guignol	187504	Criqué	20040324011 PAC		
A320 211	3232	Verr. trappe train av. rentré	D3221401700062		20040126004 QUE		95B55	Câble	5038901027	Brisé	20040304007 PNR		
A320 211	5270	Système d'alarme portes			20040116001 QUE		96	Microcontact	404EN16	Sale	20040223003 PNR		
A320 231	0000	Aucun/inconnu			20040319003 ONT		98	Altimètre (encodeur)	24929412	Defectueux	20040220002 PNR		
A320 232	2597	Boîtier de distribution	RDVA400111	Brûlé	20040223001 ONT		206B	Câblage	206075559005	Brûlé	20040217009 ONT		
A321 211	3246	Roue avant	32200022	Piqure	200401121005 QUE		206B	Pompes gavage carb.	2C271	Detritées	20040302006 ONT		
A330 342	2585	Glissière d'évacuation			20040126004 QUE		206B	Tube de patin droit	206050246102	Corrodé	20040221007 ONT		
A330 343	3510	Boutille d'oxygène/accessoires	89151114		20040116001 QUE		206B	Roulement	206040030101	Ecaillé	20040203014 PNR		
A330 343	5610	Pare-brise	NP1752321		20040319003 ONT		206B	Graisserie	AN5161A	Obstruée	20040318004 ONT		
A340 313	2750	Captur	5757117701600		20040223001 ONT		206L	Jauge visuelle	206288017	Criquée	20040206002 ONT		
A340 313	3230	Disp. rentrée train d'atterr.	210TS07Y01		20040121005 QUE		206L 1	206031314123	206015020107	Criqué	20040310004 PAC		
A340 313	3230	Soupape de sûreté	D31AAB431		20040326005 QUE		206L 1	6210	Pale rotor principal	206015001107	Rayée	20040217010 ONT	
BAE - UK							230	6410	Pale rotor de queue	222016001131	Endommagée	20040217011 NCR	
BAE 146 200	2497	Faisceau de câblage	Fil électrique161	Usé par frottement	20040128002 QUE		407	5510	Renfort	407023801123	Decollé	20040331001 QUE	
BAE 146 200	2913	Pompe hydraulique		Fuite	20040120006 QUE		407	7250	Turbine 3e étage	6898663	Defectueuse	2 RDS	
BAE 146 200	5330	Revêtement fuselage avant		Criqué	20040315009 ATL		427	6510	Roulement	407340339107	Trous manquants	20040128001 QUE	
3112	2435	Générateur de démarrage	23079005		2 RDS	BELL TEXTRON - USA	204B	7321	Pompe	85634	Usée	20040209012 PNR	
3112	3241		69596		20040304011 PNR		212	5412			Criqué	20040130009 PAC	
3112	5210	Couple principal	137978C5	Criqué	20040105003 PNR		212	6230	Cage extérieure	204011403001	Criqué	20040318002 ONT	
3112	5620	Hublot cabine			20040121002 PNR		212	6510	Raccord extérieur	2120406883	Corrodé	20040318003 ONT	
BAE - USA							212	6700	Boulon	AN17415	Cisaillé	20040113006 PAC	
BAE 125 800A	3230	Câblage	D172890	Grippage	20040123005 QUE	BELLANCA							
BEECH							8GCBC#	3211	Tube	71470209L	Brisé	20040323003 PNR	
A100	2100	Ventilateur	903840311	Crippé	20040209001 ONT		8KACAB	5610	Pare-brise type serre	71286	Eclaté	20040108004 ONT	
A100	5511	Nervure	115620010325	Criquée	20040300016 QUE	BOEING							
A100	5610	Pare-brise droit	9031002P	Criqué	20040209001 ONT		727 171C	5510	Poutrelle inférieure	6524189	Usée	20040120009 QUE	
B100	3230	Disjoncteur	PDLM60	Declenché	20040329002 ONT		727 171C	5510	Charnière de nervure	65174392	Criquée	20040120008 QUE	
B100	3260	Contacteur de sortie	1CH25	Figé	20040203010 PNR		727 22C	2612	Détection incendie			20040109004 PNR	
B100	5520	Clavette, bord de fuite	115610010125	Criquée	20040323007 PAC		727 22C	2782	Verni volets bord d'attaque	269002916	Filets defectueux	20040325002 PNR	
B100	5600	Gousset de montant de pare-brise			20040203010 PNR		727 225	2350	Tableau commande-Audio	G2412	Panne interne	20040329001 ONT	
B200	5520	Ferrure de butée	1015241099	Criquée et déformée	20040323007 PAC		727 225	2421	Entr. à vitesse constante	700842A	Effiloché/brisé	20040319006 ONT	
B200	5610	Pare-brise	10138402515	Eclaté	20040204012 QUE		727 225	2750	Câble	656021132	Defectueux	20040217008 ONT	
B200	7160	Charnière d'au de d'entrée	1019100209	Usée	20040317004 PNR		727 225	3210	Accessoire train d'att.	656021132		20040312004 ONT	
B200C	8000	Doigts	10138402518	Defectueux	20040303004 PNR		727 225	3260	Cont. prox. train d'att.	189915		20040208003 ONT	
B300	2571	Brûlé	10112011613	Eclaté	20040129007 PNR		727 227	5210	Came rouleau vilebrequin	693741810	Brisée	20040322002 PAC	
B300	2621	Inflamateur	130835	Câblage incorrect	20040325001 ATL		727 233	3250	Collier d'orientation	65727628	Usé	20040315010 PAC	
B300	5330	Revêtement	1304300515	Nouveau	20040325001 ATL		8011	727 243	8011	Vanne de démarrage	97907021		20040315002 PAC
B300	5610	Pare-brise gauche	10138402521	Eclaté	20040126002 PNR		727 25C	5755	Ferrure articulation support	65982962	Criquée	20040113007 PNR	
C90A	2720	Solenoïde serv. direction	7173WAY	Collé	20040203008 PAC		727 260	3242	Pneu	26045611		20040112003 ONT	
C90A	2823	Robinet d'arrêt	1013890253	Defectueux/fermé	20040126005 PNR		727 260	5610	Glissière de fenêtre	57176249		20040209002 ONT	
C90A	3020	Dégivrage entrée d'air	1099100491	Criqué	20040316001 PAC		737 2H4	4900	Faisceau EGT	3045961	Raccords brûlés	20040310001 PNR	
C90A	5400	Profilé longeron avant	5012000886	Criqué	20040318006 ATL		737 212C	3220	Cylindre mt. train avant	65462154	Criqué	0040224005 PNR	
					20040127010 PAC		737 212C	3417	Centrale aérodynamique	96810202	Intermittent	0040102002 PNR	
					20040115006 PNR		737 201	5610	Pare-soleil vertical	56100165		20040223002 PAC	
					20040315008 ONT		737 76N	1200	APU	38007021		20040115003 PNR	
					20040319002 PNR		747 433	5620	Hublot cabine	56B2251733	Criqué	20040308004 PNR	
					20040202012 ATL		757 258	2297	Contact (broche)	BACC470J1DJ2	Mauvais sertissage	20040114005 PAC	

Marque/modèle	JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle	JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.
757 28A	2897	Fil électrique	W5200100718	Usé par frottement	20040316008	ONT	CL600 2C10(RJ)	5610	Courroie en l droite			20040321001	NCR
757 28A	3242	Frein			20040303005	PAC	CL600 2C10(RJ)	7200	Moteur			20040205004	NCR
767 209	2824	Actionneur	MA20A10011		20040113002	QUE	CL600 2C10(RJ)	7300	FADEC/syst. gestion carburant			20040208002	NCR
767 233	1200	Entretien courant			20040202010	QUE	CESSNA						
767 233	2520	Siège classe économique	25606801	Charnière brisée	20040322008	QUE	A185E	2700	Câble	0510105325	Effiloché	20040105007	PNR
767 233	2900	Conduit hydraulique	2727T3100351		20040203012	QUE	T337G	2750	Câble volet	14601008	Effiloché	2 RDS	PAC
767 233	3320	Liseuses			20040127021	QUE	172K	2820	Conduit carburant	05001183	Usure par frottement	20040220006	ATL
767 3Y0	3230	Vérin de verrouillage tr. avant	273T41202		20040127011	QUE	172M	3340	Support éclairage tr. att.	R055201913	Criqué	2 RDS	PNR
767 333	5610	Paire-brise droit.	141T480150	Eclaté	2 RDS	QUE	172M	5200	Montant de porte	051300735	Criqué	20040212001	PNR
767 375	2710	Vérin de verrouillage droit	550030017	Défectueux	20040225012	QUE	172M	7120	Support moteur	05510171	Criqué	20040310006	QUE
767 375	2997	Câble d'alimentation ACMP	W2900086	Câble usé par frott.	20040122005	QUE	172M	7800	Echappement arrière droit	R17540071	Criqué	20040301006	PNR
BOMBARDIER							172N	2510	Allume-cigare	05130391	Court-circuité	20040315004	ATL
BD 700 1A10	8010	TQA/Interrupteur démar. moteur			20040126008	QUE	172R	2510	Banilet de serrure	05142132	Cassé	20040216006	ONT
CL600 2D24	2740	Sectionneur comp stab.	9960023	Sale	20040126008	QUE	180C	2710	Câble d'ailerons		Effiloché	2 RDS	ONT
CL600 2D24	7100	Moteur			20040318009	NCR	180J	3242	Arbre de pivot de frein	04117782	Usé	20040116006	PAC
BRITTEN NORMAN							182Q	7414	Magnéto	103493504		20040322005	ONT
BN2A 27	2800	Circuit carburant		Défectueux	20040225009	ATL	206	2720	Boulon de chape	AN2311	Usé	20040228001	PAC
BN2B 27	3242	Disque de frein	16402201	Criqué	20040317002	QUE	208B	2731	Vérin compensateur	26616151	Défectueux	20040216003	ATL
CANADAIR							208B	3040	Relais	KRP3DH24	Brûlé	20040217003	ONT
CL215 6B11(CL415)	2510	Courroie	5023384272251		20040116002	QUE	208B	5230	Charnière de porte	26012053	Arrachée	20040210005	PNR
CL215 6B11(CL415)	2700	Roulement	MS1410412	Déplacé	2 RDS	QUE	208B	5730	Train droit			20040220008	ONT
CL600 1A11(600)	4900	Chambre de tranquillisation	3846068	Fracturée	20040322008	ONT	208B	7120	Couronne de montage	265102215	Criquée	2 RDS	ONT
CL600 1A11(600)	7200	Moteur			20040316005	QUE	310L	3260	Actionneur commut.	JER	Brisé	20040311001	ONT
CL600 1A11(600)	7320	Soupape à flotteur	G20102		20040226004	ONT	337A	2750	Câble de volet	14601007008	Effiloché	2 RDS	PAC
CL600 1A11(600)	8300	IDG			20040226003	QUE	337G	2434	Cartier avant	ASC6FF10555A	Criqué	20040130007	ONT
CL600 2A12(601)	2910	Conduit hydraulique	6007512317	Percé	20040315005	QUE	340A	3220	Fourche train avant	5042013497A	Criquée	20040203009	PNR
CL600 2A12(601)	5210	Porte principale			20040204007	QUE	421A	3230	Caisson	519400113	Criqué	20040105004	PNR
CL600 2A12(601)	7830	Ferrure d'actionnement	22850808119	Brisée	20040312001	QUE	421B	5210	Charnière	511151512	Coincée/corrodée	20040203008	PNR
CL600 2B16(601 3A)	7600	Régulateur carburant	6047T774P11		20040123010	QUE	441	2133	Manocontact secours	47061	Hors service	20040220007	PNR
CL600 2B16(604)	4500	Commande d'affichage	8220179013	Indication erronée	20040316002	ONT	441	3010	Câble prélev. d'air	571531025	Soudure criquée	20040303003	PNR
CL600 2B16(604)	7110	Chaîne de retenue de capot	A33721		20040123002	QUE	550	2820	Conduit carburant	652635537	Usure par frottement	20040319005	PAC
CL600 2B19(RJ)	1220	Niveau d'huile APU		Sur-remplissage	20040306002	NCR	550	3234	Commande train d'att.			20040326004	ONT
CL600 2B19(RJ)	2100	Régulateur de pression	VA32156221		20040127006	QUE	550	3280	Eclairage séc. tr. att.	MS243313	Surchauffe	20040316003	PNR
CL600 2B19(RJ)	2140	Gaine	601R950681	Détachée	20040306001	NCR	580XL	2820	Avitaillement sous pression			20040108007	ONT
CL600 2B19(RJ)	2400	Alimentation électrique			20040127008	QUE	580XL	2912	Fidage cuve filtre antipollage	F199122813	Criqué	20040322001	QUE
CL600 2B19(RJ)	2400	Relais primaire TR1	BMS1360T01C03G0	Défectueux	20040108003	QUE	580XL	7322	Conduit carburant à trois voies		Remplacé	2 RDS	ONT
CL600 2B19(RJ)	2433	Détection surchauffe	MS179762		20040106008	QUE	650	2720	Bielle de commande	6233174200		20040213002	QUE
CL600 2B19(RJ)	2613	Roue inférieure droite	B601R3103914	Manquante	20040127016	QUE	750	2760	Mél. spoiler de roulis	67602801		20040323006	ONT
CL600 2B19(RJ)	2613	P.C.U.	270007		20040210002	NCR	CIRRUS						
CL600 2B19(RJ)	2700	Commande d'ailerons			20040116003	QUE	SR20	8530	Douille	538684	Pièce brisée	20040315014	ONT
CL600 2B19(RJ)	2710	Interr. comp. direction	272613		20040106011	QUE	CONVAIR - CAN						
CL600 2B19(RJ)	2720	Circuit électronique volets	601R930507		20040126008	QUE	340	5230	Porte de soute			20040325005	PAC
CL600 2B19(RJ)	2750	Pompe hydraulique	848847	Contaminée	20040109001	QUE	340	5240	Crochet de porte			20040305001	PAC
CL600 2B19(RJ)	2912	Dispositif de rentrée du train			20040322004	QUE	340	7330	Faisceau de câbles	JG7039C2C33	Usé par frottement	20040209009	PAC
CL600 2B19(RJ)	3230	Sélecteur de porte	VA750006000		20040210004	QUE	DASSAULT						
CL600 2B19(RJ)	3234	Marche train d'atterrissage			20040129001	QUE	FALCON 20	3280	Interd. rentrée train	A23802105	Figé	20040105008	PNR
CL600 2B19(RJ)	3250	Panne données brutes			20040127007	QUE	FALCON 50	2730	Gouverne de profondeur	F50B273517	Rognure	20040113003	NCR
CL600 2B19(RJ)	3425	Groupe auxiliaire de bord			20040308006	QUE	DEHAVILLAND - CAN						
CL600 2B19(RJ)	4930	Guide-perceur	RO600314703	Fuite	20040208003	NCR	DHC 2 MKI	2720	Bielle de commande droite	C2CF209	Corrodée	20040213007	PAC
CL600 2B19(RJ)	5210	Système d'alarme porte			20040109003	QUE	DHC 2 MKI	2731	Compensateur profondeur	JAC2T41	Corrodé	20040213010	PAC
CL600 2B19(RJ)	5297	Microcontact de proximité	840534		2 RDS	QUE	DHC 2 MKI	5521	Prof. av. gauche et droite	C3TE37ND	Criquée	20040225007	PAC
CL600 2B19(RJ)	5610	Fenêtre latérale gauche	NP1393225		2 RDS	VAR	DHC 2 MKI	5552	Boîtier de roulement	C2TP11	Criqué	20040213009	PAC
CL600 2B19(RJ)	5610	Paire-brise pilote		Criqué	20040321003	NCR	DHC 2 MKI	5552	Tube torsion profondeur	C2T7A	Usé	20040213008	PAC
CL600 2B19(RJ)	5610	Paire-brise droit	NP13932110	Criqué	20040102003	NCR	DHC 3	1000	Goupille de siège	C3FF183	Non approuvée	20040309005	PNR
CL600 2B19(RJ)	5610	Fenêtre latérale			20040215001	NCR	DHC 3	2701	Bras de commande	C3CF3915	Criqué	20040219005	PNR
CL600 2B19(RJ)	5610	Fenêtre			20040225003	NCR	DHC 3	2750	B-as commande volets	C3CF1709	Criqué	20040127003	PAC
CL600 2B19(RJ)	5610	Paire-brise			20040205003	NCR	DHC 3	8000	Fi. de masse gén. démarr.	2007583	Défectueux	20040203007	PAC
CL600 2B19(RJ)	7110	Isolant acoustique		Criqué	3 RDS	NCR	DHC 8	0000	Interrup. électrique	6607P953	Hors tolérance	20040209008	ONT
CL600 2B19(RJ)	7321	Régulateur carburant	4147T70P02	Normal	20040129002	QUE	DHC 6 300	2400	Système électrique			20040226001	QUE
CL600 2B19(RJ)	7322	Boîte engr. manette des gaz	601-2100140-007		20040304005	NCR	DHC 7 102	2310	Amplificateur/coupleur	064101700	Brûlé	20040316007	ONT
CL600 2B19(RJ)	7600	Manette des gaz			20040211001	NCR	DHC 8 100	3244	Pneu - Dunlop	DSC475	Eclaté	20040304002	NCR
CL600 2B19(RJ)	7830	THRUST REVERSER		Grippage	20040326003	ATL	DHC 8 102	2422	Transistor pilote	048503	Court-circuité	20040130004	ATL
CL600 2B19(RJ)	7897	Bloc d'entraînement	MPN1267587		20040318007	QUE	DHC 8 102	2422	Egalisateur de charge	116250	Raccord soudé déf.	20040202017	ATL
CL600 2C10(RJ)	2700	Servocommande		Défectueuse	20040213004	QUE	DHC 8 102	2422	Résistance	054021	Défectueuse	20040130002	ATL
CL600 2C10(RJ)	3010	Colimateur fuite antigravité	670800121	Pièce non autorisée	20040208001	NCR	DHC 8 102	2435	Relais	539008D	Hors service	20040105001	ATL
CL600 2C10(RJ)	3300	Projecteur	2LA006913		5 RDS	NCR	DHC 8 102	2750	Conduit hydraulique	90166105L	Défectueux	20040316009	ATL
CL600 2C10(RJ)	3340	Eclairage poste de pilotage			20040225002	NCR	DHC 8 102	2900	Transducteur	2970008387	Piqueté	20040331002	ATL
CL600 2C10(RJ)	3441	Disjoncteur			20040225007	NCR	DHC 8 102	2910	Tube	T7510044003SG	Fuite	20040216004	ATL
CL600 2C10(RJ)	3810	Drain profilé	4E32644	Court-circuité	20040302007	NCR	DHC 8 102	3242	Disque de frein	214664	Fuite	20040113009	ATL
CL600 2C10(RJ)	5101	FADEC			20040306003	NCR	DHC 8 102	3280	Montant train d'atterrissage			20040128007	PNR
CL600 2C10(RJ)	5210	Trappe évacuation poste pil.	HCC670380011	Déverrouillée	20040225010	NCR	DHC 8 102	5610	Fenêtre latérale	NP1579029	Criquée	20040109007	ONT
CL600 2C10(RJ)	5247	Support à pince	70821271	Desserré	20040225008	NCR	DHC 8 102	5730	Bord d'attaque	85720014005	Delaminé	20040316008	ATL
CL600 2C10(RJ)	5610	Fenêtre latérale poste de pilotage		Eclatée	20040211002	NCR	DHC 8 102	5755	Support mont. spoiler roulis	85711503001	Hors service	20040305005	ATL

Marque/modèle JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.	Marque/modèle JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS	Rég.
DHC 8 103	3230 Électrobinet	54C546349		20040115001	NCR	PC 12 45	3110 Affichage CAWS	9728132012	Défectueux	20040206004	ONT
DHC 8 300	2900 Racc. entrée rampe dist. press.	AN81510D	Criqué	20040128003	NCR	PC 12 45	3187 Câblage		Usé par frottement	2 RDS	ONT
DHC 8 300	3230 Câble sortie secours train avant		Brisé	20040105006	NCR	PC 12 45	3230 Microcontact	Inconnu		20040224006	ONT
DHC 8 300	4900 Générateur de démarrage	223088002B	Brûlée	20040209007	NCR	PC 12 45	3230 Relais	9740926112	Défectueux	20040110001	ONT
DHC 8 300	6197 Fils			20040330001	NCR	PC 12 45	3260 Fil électrique	G21A24	Fil électrique brisé	20040209011	ONT
DHC 8 301	2150 Échangeur de chaleur	7786832	Criqué	20040301004	ATL	PC 12 45	3340 Feux de navigation	0320713406	Bons	20040311007	ONT
DHC 8 301	2900 Pression hydraulique	DSC3461	Romp	20040116005	ATL	PC 12 45	5210 Cheville verr. comp.	SP5521012219	Manquante	20040204009	QUE
DHC 8 301	2900 Tuy. n° 1 déporteur vol (déch.)	82950010161	Piqûres	20040328005	ATL	PC 12 45	7120 Antivibrateur	001269004	Douille mauvaise grandeur	20040331006	ONT
DHC 8 301	5610 Fenêtre	NP15790213		20040310010	ATL	PC 12 45	7412 Bloc d'allumage	103815504C		20040123009	ONT
DHC 8 311	3310 Tableau supérieur poste pil	82510189S103	Défectueux	20040308008	ATL	PC 12 45	7714 Affichage EIS	Ci-dessus	Défaillance	20040205006	ONT
DHC 8 311	3310 Gradateur rhéostat	V4NBYSD502A	Brûlé	20040305004	ATL	PC 12 45	8300 Arbre d'entraînement	5243212137	Cisaillé	20040301003	PNR
DHC 8 314	5610 Côte gauche poste de pilotage	17180003	Séparation partielle	20040130005	ONT	PIPER					
DHC 8 400	2720 Intér. compensateur direction	682015	Panne interne	20040127001	NCR	PA12	7414 Joint d'huile/antifuite	10400554	Usé	20040113010	PAC
DHC 8 400	2740 Dispositif commande de pas	697073001A		20040204008	NCR	PA28R 200	3220 Tourillon train avant	67054003	Criqué	20040130008	PNR
DHC 8 400	2750 Bloc d'alimentation	C1486561		20040112002	NCR	PA31	2731 Compensateur profondur	JA4420000	Mauv. lubrification	20040308010	PAC
DHC 8 400	2760 Régulateur de pression			20040323004	NCR	PA31	3213 Essieu	4041304	Brisé	20040219006	PAC
DHC 8 400	2900 Soupape surpr. d'équ. hyd	9752565		20040204004	NCR	PA31	3230 Pivot verr. train sorti	BAN546	Corrodé	20040123008	PAC
DHC 8 400	2913 Pompe entraînée par moteur	6617302	Coincée	20040204002	NCR	PA31	3230 Verrou tr. princ. sorti	4195200	Faible	20040106005	ONT
DHC 8 400	3020 Entrée d'air moteur	4100S02801	Brûlée	20040128003	NCR	PA31	3230 Bloc batterie	WTC345	Défectueux	20040310009	QUE
DHC 8 400	3230 Dép. rappel aère roue avant			20040114008	NCR	PA31 350	2216 Servocommande comp.	40002928511	Concé/bruyant	2 RDS	ONT
DHC 8 400	3230 Verr. tr. princ. droit sorti	464505		20040114010	NCR	PA31 350	2400 Disjoncteur	W23X1A1G20	Brûlé	20040301001	ONT
DHC 8 400	3250 Collecteur d'orientation	481505		20040305003	NCR	PA31 350	2820 Filtre carb. sous press.	465299	Piqué	20040127018	ATL
DHC 8 400	3297 Faisceau	471515		2 RDS	NCR	PA31 350	2913 Pompe hydraulique	1213HBG310A	Brisée	2 RDS	PNR
DHC 8 400	3417 ADC	C17053AC03		20040130001	NCR	PA31 350	3230 Bras train principal	R4204200	Brisé	20040112005	PNR
DHC 8 400	5210 Col de cygne	85217051101	Criqué	20040324006	NCR	PA31 350	3230 Support de tube	N/D	Déformé, usé	20040129008	PNR
DHC 8 400	5297 Câblage porte escalier intégré		Usé par frott./brûlé	20040122006	NCR	PA31 350	3244 Tube	0923440	Défectueux	20040211003	PNR
DHC 8 400	5610 Pare-brise droit poste pil	80260008		20040112001	NCR	PA31 350	3246 Tube	650X10600X6	Aplati	20040315003	PNR
DHC 8 400	5610 Pare-brise avant gauche	80260005		20040204001	NCR	PA31 350	3620 Pompe pneumatique	441CC7	Arbre d'entr. cisaillé	20040330006	PNR
DHC 8 400	5610 Pare-brise droit	80260006		20040204003	NCR	PA31 350	3700 Pompe à air sec	AA441CC7	Brisée	20040106003	PNR
DIAMOND - CAN						PA31 350	5540 Tube conj. palonnier	4004009	Hors service	2 RDS	PNR
DA 20 A1	5610 Ressort de verrière	2056000902	Crochets brisés	20040108005	ONT	PA31 350	6120 Régulateur d'hélice	C2486410	Brisé	20040209004	PNR
DA 20 C1	2750 Joint cannelé	Non identifié	Desserré	4 RDS	ATL	PA34 200	3246 Roue principale	46804	Criqué	20040326007	ATL
DOUGLAS						PA44 180	3220 Boulon	NAS464P427	Cisaillé	20040331003	ONT
DC9 83	1200 Contacteur proximité tr. av	SE833703	Défectueux	20040202002	QUE	PA46 310P	0000 Bâti moteur	8401002	Criqué	20040326006	ATL
DC9 83	1200 Amortisseur oléopneumatique			20040311009	QUE	ROBINSON					
DC9 83	1200 Entretien courant		Desserré	2 RDS	QUE	R44	2410 Vent. d'alternateur	W902241	Brisé	20040220004	QUE
DC9 83	2110 Robinet	39271411	Défectueux	20040202004	QUE	R44	6322 Moyeu de ventilateur	C1861	Usé par frottement	20040120002	QUE
DC9 83	2130 Régulateur pression pilote	39245431	Défectueux	20040202005	QUE	R44	6410 Moyeu rot. de queue	D0621		20040114008	PNR
DC9 83	2540 Lavabo arrière		Fuite	20040209010	QUE	R44	7800 Ecran thermique	D3181	S'est détaché	20040217006	PNR
DC9 83	2752 Verin de volet	59370525001	Fuite	20040202007	QUE	SCHWEIZER					
DC9 83	2910 Conduit	7936907615		20040311004	QUE	269C 1	6310 Écrou	269A54021	Desserré	20040127017	PNR
DC9 83	5610 Pare-brise central	5887275505	Criqué	20040318005	QUE	SIKORSKY					
DC9 83	7300 Guignol de pylône		Lubrification	20040202003	QUE	S61L	6320 Couvercle arrière	61352095012	Rognure	20040309002	PAC
EUROCOPTER DEUT						S61N	6210 Longeron	6117020201067	Criqué	20040213006	PAC
BK117	2915 Collecteur corps valve	10546641	Corrodé	20040223003	ONT	S61N	6320 Boîte transm. interm.	S613566300002		20040117001	PAC
BK117 B 1D	6230 Plateau oscillant	11741904		20040130006	PNR	S61N	6320 Boîte transm. princ.			20040309003	PAC
BO105 SCDNBS4	3000 Levier	23053191	Criqué	20040127002	ONT	SWEARINGEN					
BO105 SCDNBS4	3300 Module de gradation	3640126	Corrodé	20040114001	ONT	SA226TC	2140 Échangeur de chaleur			20040227002	PNR
BO105 SCDNBS4	6410 Pale rotor de queue	10531980	Pelage de la peinture	20040226002	PAC	SA226TC	2710 Chaîne de régulation	2771026001	Usée/coincée	20040203003	ONT
HUGHES						SA226TC	3610 Tuyau d'al. en vrac	44P14	Criqué	20040217002	PAC
369D	2435 Génératr. démarrage	150SG117Q	Brûlée	20040302003	PNR	SA227AC	3260 Train avant	OAS545115	Bon	20040203002	ONT
369D	5301 Câble	143232	Effiloché	2 RDS	PNR	SA227AC	7600 Ancun/Inconnu			20040211009	ONT
369D	6310 Arbre d'entr. rotor princ.	369F55101	Hors service	20040221004	PAC	SA227AC	7714 Moteur	TPE33111U		20040323008	ONT
369D	6320 Ci-dessus	369D25100505	Hors service	20040208005	PAC	SA227AC	7720 Moteur gauche			20040322003	ONT
369D	6520 Carter	369D25401	Hors service	20040127022	PAC	SA227AC	8012 Moteur			20040211010	ONT
LEARJET						moteurs					
31A	2497 Prise électrique	P109A20	Défectueuse	20040208006	PAC	ALLISON					
35	2752 Verin de volet	66000863		20040121003	PAC	T63-A720	8320 Séparateur air/huile	23038229	Cisaillé	20040311006	QUE
35	3233 Joint torique	MS28775328		20040324001	QUE	250	7323 Levier	2522125		20040324005	PAC
35	3260 Contacteur train sorti et verr.	1EN18	Défectueux	20040203001	QUE	501-C30P	7280 Tube transfert huile	6896451	Criqué	20040311003	QUE
35A	2434 Attache QAD	66082017	Hors service	20040203001	QUE	501-D13	0000 Comp. entr. par moteur	2062301		20040330003	QUE
35A	3260 Contacteur tourillon	404EN16	Défectueux	20040119001	QUE	501-D13D	7210 Entr. d'alternateur	6858647	Cannelures foirées	20040113011	ONT
60	7830 HCU	282D0007505	Défectueux	20040224001	QUE	501-D22A	7210 Réducteur	6850209	Contam. métallique	20040315001	ONT
MORAVAN						AVCO LYCOMING					
Z242L	2731 Câble commande arrière	Z4244120000	Effiloché	20040319001	ONT	IGSO-480-A1E	6122 Régulateur d'hélice	210385	Romp	20040329004	ATL
Z242L	3250 Ressort	Z4242170001	Brisé	20040126007	ONT	IO-320-B1A	6110 Lubr. vilebrequin	SLW13792	Délogée	20040202001	ATL
PIAGGIO						IO-360-A1A	7322 Soupape distributrice	25242192R	Défectueuse	20040225006	PAC
P180 AVANTI	3246 Demi-roue extérieure	300677		20040120003	ONT	IO-360-L2A	8011 Entr. de démarreur	PM2401H	Concé	20040205005	ONT
P180 AVANTI	3310 Lampe	2527		20040113008	PNR	IO-360-L2A	8500 Injecteur carburant	RSAD5AD1	Bon	20040106001	ONT
PILATUS - SW						LIQ-360-C1E6	7414 Engr. de distribution	10400405	Brisé	2 RDS	QUE
PC 12 45	2140 Fil électrique		Bonne	20040206005	ONT	O-320-E2D	8520 Bielle	78030	Usure extrême	20040216005	QUE
PC 12 45	2435 Génératrice démarr	23085024	Criquée	3 RDS	VAR						
PC 12 45	2822 Pompe gavage carb.	9688411404		20040311005	ONT						
PC 12 45	2923 Pompe hydraulique	9603001153		20040323002	PNR						

Marque/modèle JASC	Nom de pièce	Réf. pièce	État de pièce	N° RDS
O-320-E2D	8530 Soupape d'échappement		Défectueuse	20040127012 PNR
O-360-E1A6D	8520 Arbre à cames/poussoirs		Usée	20040310005 ONT
O-360-E1A6D	8520 Poussoir hydraulique	LW16812	Ecaillé	20040311010 ONT
O-360-E1A6D	8530 Segment	TOP	Criqué	20040220001 ATL
O-540-F1B5	8520 Bielle	BLW13521	Endommagée	20040217005 PNR
TIO-540-A2C	7314 Adapt. d'entr. EDFP	69159	Brisé	20040325003 PAC
TIO-540-A2C	8530 Carter		Criqué	20040319004 QUE
TIO-540-J2BD	2435 Démarreur Bendix		Défectueux	20040310003 PNR
TIO-540-J2BD	7414 Magnéto	1068291013	Contam. métallique	20040128005 PNR
TIO-540-J2BD	8530 Bielle	Inconnue	Criquée	20040312002 ATL
TIO-540-J2BD	8530 Cylindre	LW12966	Faible compression/usé	3 RDS VAR
T5311B	7230 Compresseur		Défectueux	20040301002 PNR
T5313B	7322 Arbre cannelé	S91620	Usé	20040203011 PNR
T5317A	7300 Régulateur carburant	117024093	Défectueux	20040204006 QUE
T5317B	7322 Pompe carburant		Défectueuse	20040127014 PNR
T5317B	7322 Pompe	85634	Usée	20040128006 PNR
BOMBARDIER ROTAX				
912 A3	7810 Tuyau d'échappement	2078000107	Brisé	3 RDS ONT
912 S3	8500 Silencieux	973670	Brisé	20040203013 PNR
CFM INTERNATIONAL				
CFM56-5A1	7200 Moteur (à turbine)			20040219002 QUE
CFM56-5C4	7830 Inverseur de poussée			20040218005 QUE
GARRETT				
TFE731-2-2B	7220 Rotor vent. à pales	3072163	Usé	20040303001 QUE
TFE731-5BR	2621 Moteur	TFE7315BR	Mauvais raccordement	20040219004 ATL
TPE331-10UA	7210 Moteur à turbine			20040226006 PNR
TPE331-10UA	7240 Chambre de tranquillisation	310166812	Criquée	20040115002 PNR
TPE331-10UGR-516H	7240 Chambre de combustion	31016687	Criquée	20040217013 PNR
GENERAL ELECTRIC				
CF34-3A1	7200 Moteur			20040119004 QUE
CF34-3B1	8300 Groupe propulseur		Limaille	20040106002 ATL
CF6-80C2B6F	7200 Moteur (à turbine)			20040120005 QUE
CF700-2D-2	7200 Boîtier de purge	MY20515108003	Érodé	20040105005 PNR
CT7-5A2	7334 Press. différentielle carb	8346	Fuite	20040210006 QUE
PRATT & WHITNEY-CAN				
PT6A-112	7250 Moteur		Défectueux	2 RDS ATL
PT6A-114A	7230 Disp. retenue segment	3020159	Affaissé	3 RDS PNR
PT6A-27	7810 Moteur		Défectueux	20040317003 ATL
PT6A-27	7921 Refroidisseur d'huile	853877	Criqué	20040211006 ONT
PT6A-28	1220 Moteur	PT6A28	Contaminé	20040224002 QUE
PT6A-50	7230 Aube de compresseur		Séparée	20040302002 ONT
PT6A-65B	7312 Ech. de chaleur huile/carburant	10585	Criqué	20040107005 ATL
PT6A-65B	7803 Câble manette des gaz	1143890503	Sectionné	20040309001 PAC
PT6A-67B	7230 3040933	348818	Criqué	20040311008 QUE
PT6A-67D	7712 Valve, couple	MET3012347	Érodé	20040315011 ONT
PT6T-3	6320 Tube	3023724	Criqué	20040203005 PAC
PT6T-3	7210 Roulement	3021467	Desintégré	20040301007 PAC
PT6T-3	7250 Grille d'aubes directrices	3032151	Brûlée	20040318001 ONT
PW120A	6120 Conduit de détection P3	3034384	N/D	20040304008 ATL
PW121	0000 Moteur		Défectueux	20040326002 ATL
PW123	7230 Aube de roue		Déformée	20040326002 ATL
PW123D	7220 Bouchon de retenue	C3036723	Manquant	20040216007 QUE
PW305A	2435 Bouchon			20040303002 QUE
PW305A	7230 Rotor 1		Profil fracturé	20040116004 ONT
PRATT & WHITNEY-USA				
JT8D-15A	7200 Moteur			20040219003 ONT
JT8D-15A	7711 Transmetteur EPR	10607371	Panne interne	20040121001 ONT
JT8D-15A	8300 Relais d'accessoires			20040104002 ONT
JT8D-17	7830 Inverseur de poussée			20040115007 PNR
JT8D-219	7250 Moteur		Défectueux	20040204011 QUE
JT8D-219	7711 Transmetteur EPR	LC80E1	Défectueux	20040220005 QUE
JT8D-219	7830 Joint sphérique	M6335421	Usé	20040107001 QUE
JT8D-9A	7230 Stator	758378	Défectueux	20040127009 PAC
JT8D-9A	7711 Aucun/inconnu			20040128004 ATL
R-1830-92	7322 Carburateur			20040227003 PNR
R-1830-92	8500 Moteur (à piston)	PD12H4	Nouvelle révision	20040112004 NCR
R-985-AN-14B	8530 Culasse		Criquée	20040115004 PAC
TELEDYNE CONTINENTAL				
C-85-12F	8530 Cylindre	C8512F	Désaligné	20040312003 PNR
IO-240-B	8500 Pompe carb. ent. par moteur	6533512	Défectueuse	20040127013 PNR
IO-360-C	7414 Points de rupture	ES10382585	Brisés	20040106007 ONT
IO-520-F	8530 Cylindre	631397	Perte de la culasse	20040322007 PNR
IO-550-N	8550 Refroidisseur d'huile	654585	Criqué	20040107008 ONT
O-470-R	0000 Génératrice	1101912R	Endommagée	20040329003 ONT

TURBOMECA

ARRIEL 1B	6320	Entr. pompe à huile	P350A32392301	Brisé	20040223004 QUE
ARRIEL 1D1	7230	Couvercle compresseur	0292152880	Pont à ergots criqué	20040108004 QUE

hélices

DOWTY AEROSPACE

R408/6-123-F	6120	Depoilt de commande de pas	697073001A	2 RDS	NCR
--------------	------	----------------------------	------------	-------	-----

HAMILTON STANDARD

14SF-23	6114	Joint de pale	73030SOCN817388	Usée par frottement	20040302001 NCR
43E60-581	6114	Butée biseautée	W52590	Délogé	20040120004 PNR
54H60-117	6114	Joint	69494R124		20040304009 ONT

HARTZELL

HC-B3TN-3D	6114	Bague de roulement	A1851T		20040106010 ONT
HC-B3TN-3D	6114	Fixation de pale	C130195	Criquée	20040106009 ONT
HC-E3YR-2AT	6123	Disp. de mise en drapeau			20040106006 PNR
HC-E4A-3D	6114	Cylindre	D1657	Défectueux	20040122001 ONT
HC-E4A-3D	6114	Ressort de mise en drapeau	C6760	Criqué	20040122007 ONT

MCCAULEY

D3A34C403	6111	Pale		Rayée	20040210007 PNR
1A102/OCM6948	6110	Boulon	A251352	Cisaillé	20040310008 PAC
1B90/CM7445	6114	Helice		Corrodée	20040326001 ONT

équipement

AMERI-KING C

AK450	2560	ELT		Défectueuse	20040107002 QUE
-------	------	-----	--	-------------	-----------------

ARTEX AIRCRAFT

1104	2562	ELT externe	ANT110324	Brisée	20040213011 PAC
------	------	-------------	-----------	--------	-----------------

BELL HELICOPTERS

206BIII	2140	Réchauffeur d'air de prél.	M5861X4A	Roulement défectueux	20040225013 ONT
---------	------	----------------------------	----------	----------------------	-----------------

DORNE & MARG

61	2562	Interrupteur détecteur d'écrasement		Défectueux	20040115005 PAC
----	------	-------------------------------------	--	------------	-----------------

HAMILTON STANDARD

4B2P8	6122			Corrodé/criqué	20040123005 NCR
-------	------	--	--	----------------	-----------------

JANITROL AER

B4050	2140	Ventilateur	27D48	Criques de fatigue	20040206003 PNR
-------	------	-------------	-------	--------------------	-----------------

LUCAS A AERO

2307019	2435	Balai	M230881320	Usé	20040120007 PAC
---------	------	-------	------------	-----	-----------------

Inconnu

C3UF677	3246	Ergot	C3UF672	Criqué	20040127005 PAC
---------	------	-------	---------	--------	-----------------

LJ2

2560	2560	Batterie		Fuite	20040310007 ATL
------	------	----------	--	-------	-----------------

56B17C

7933	56B17C	Capteur temp. d'huile		Défectueux	20040216002 QUE
------	--------	-----------------------	--	------------	-----------------

WALTER KIDDE

4739981	2600	Orifice de déchargement	3473641	Contaminé	20040129004 ATL
---------	------	-------------------------	---------	-----------	-----------------

WOODWARD GOV

210825T	6122	Solénoïde et capteur	13101053612033	Non freiné au fil	20040316010 PNR
---------	------	----------------------	----------------	-------------------	-----------------

210825T

6122	210825T	ADA de dévissage	46200161310105	Déverrouillé	20040316011 PNR
------	---------	------------------	----------------	--------------	-----------------

8210304

6122	8210304	Corps	4030035	Mauvaise réparation	20040123007 PNR
------	---------	-------	---------	---------------------	-----------------

LEGENDE

JASC	Code de la Joint Aircraft System définissant les systèmes/composants				
N° RDS	N° de contrôle RDS de TC. - À mentionner lors de correspondance ou de requête.				
Rég.	Région TC d'où provient le RDS :				
	PAC = Pacifique		PNR = Prairies et Nord,		
	ONT = Ontario,		QUE = Québec,		
	ATL = Atlantique,		OTT = Ottawa (AC),		
	VAR = Plus d'une région				

échos du hangar **échos du hangar** échos du hangar

Un message pour le personnel d'entretien d'aéronefs

(suite de la première page...)

Une de ces questions a trait au nombre de RDS que l'on doit soumettre au sujet d'une difficulté. Voici un exemple :

Exemple : L'exploitant " A " possède une flotte d'avions Cessna 172. Avant un vol, le verrou arrière du siège du pilote de l'un de ses avions subit une défaillance. L'avion retourne au hangar, et l'exploitant " A " présente un RDS relatif à la défaillance qu'a subie l'avion. Une semaine plus tard, une autre avion Cessna 172 présente un problème identique.

Question : Est-il nécessaire de présenter un autre RDS pour la seconde défaillance, même si une défaillance identique a été signalée dans le cas du premier appareil?

Réponse : MN 591.01 - Présentation du rapport

À chaque fois que survient une difficulté en service, on doit présenter un rapport de difficultés en service (RDS), chaque rapport ne devant servir à signaler qu'un seul cas.

On doit signaler la deuxième défaillance et les suivantes, même si la défaillance se reproduit sur le même avion. Dans la plupart des cas, les données sont annonciatrices de nos actions, et même si un RDS peut entraîner une mesure correctrice obligatoire, il en faut habituellement plus pour régler la question.

Voici un autre problème. L'équipementier offre un service de renseignements relatifs aux difficultés en service...

Si on reprend l'exemple ci-dessus, considérons que le fabricant a publié un bulletin de service qui présente un verrou arrière de siège modifié, ce qui prévient les défaillances dont il a été question ci-dessus. L'exécution des mesures préconisées dans le bulletin de service en soi est recommandée, mais aucune consigne de navigabilité ne rend celle-ci obligatoire.

Question : Si un fabricant a conçu une modification de conception recommandée dans le but de régler une défaillance, doit-on présenter un RDS pour signaler la défaillance du verrou arrière du siège?

Réponse : Oui, toute défaillance qui ne fait pas l'objet d'une mesure correctrice obligatoire (CN) doit être signalée. L'identification de telles défaillances pourrait mener à une enquête plus approfondie et rendre obligatoire la modification recommandée.

Ce qu'il faut retenir, c'est que, sans tous les renseignements relatifs aux défaillances qu'il faut signaler, comment Transports Canada peut-il valider ou identifier le fait qu'une mesure correctrice soit nécessaire?

Du point de vue de la sécurité et de la diligence raisonnable, le signalement des difficultés en service est une affaire qui nous concerne tous, mises à part les exigences de la sous-partie 591 du RAC.

À vous de jouer!

feedback feedback feedback

personnes-ressources

Administration centrale Administration centrale Administration centrale

Aviation Civile de Transports Canada, Maintien de la navigabilité (AARDC)
Place de Ville, Tour « C », 330, rue Sparks, Ottawa (Ontario) K1A 0N8
Tél. : 613 952-4357 Téléc. : 613 996-9178

Atlantique

Transports Canada
C.P. 42
95, rue Foundry, 6^e étage
Moncton (N.-B.)
E1C 8K6
506 851-7114

Prairies et Nord

Transports Canada
344, rue Edmonton
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
204 983-3152
1 888 463-0521

Ontario

Transports Canada
4900, rue Yonge, bureau 300
Willowdale (Ontario)
M2N 6A5
416 952-0352

Québec

Transports Canada
700, Leigh Capreol
Dorval (Québec)
H4Y 1G7
514 633-3319

Pacifique

Transports Canada
800, rue Burrard, bureau 620
Vancouver (C.-B.)
V6Z 2J8
604 666-8777

feedback (TP 6980F) est un bulletin trimestriel publié par la Division du maintien de la navigabilité de Transports Canada afin d'informer le milieu aéronautique des problèmes qui touchent la navigabilité des aéronefs au Canada et qui lui sont signalés quotidiennement.



Les articles publiés dans **feedback** sont tirés de rapports de difficultés en service (RDS) soumis par des techniciens d'entretien d'aéronefs (TEA), des propriétaires, des exploitants et d'autres sources.

Pour de plus amples renseignements sur **feedback** ou sur le Programme de rapports de difficultés en service, communiquez avec le Centre de Transports Canada le près de chez vous.

Retrouvez-nous dans le cyberspace à :

www.tc.gc.ca/Aviationcivile/certification/menu.htm



Léo N.J. Maisonneuve
Gestionnaire
Programme d'information
Tél. : 613 952-4352
Courriel : maisole@tc.gc.ca



I.A. McNamara
Rédactrice
Programme d'information
Tél. : 613 952-4360
Courriel : mcnamat@tc.gc.ca



B. Goyaniuk
Chef
Maintien de la navigabilité
Tél. : 613 952-4356
Courriel : goyanib@tc.gc.ca

Canada